КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал
ART 14594 УДК 372.881.1:316.7
Антонова Е. С. Формирование общекультурных компетенций у студентов-международников // Концепт. – 2014. – Спецвыпуск № 08. – ART 14594. – 0,36 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14594.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

Антонова Елена Сергеевна,
кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков факультета истории и международных отношений ФГБОУ ВПО «Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина», г. Рязань
el.antonova@rsu.edu.ru

Формирование общекультурных компетенций у студентов-международников

Аннотация. *В статье рассматриваются некоторые аспекты и особенности компетентностного подхода, а также способы формирования общекультурных компетенций у студента-международника. Автор определяет наиболее эффективные методы и приемы обучения студентов иностранному языку с позиций компетентностного подхода.*
Ключевые слова: *общекультурные компетенции, преподавание иностранных языков, гражданское воспитание.*
Раздел: *(01) педагогика; история педагогики и образования; теория и методика обучения и воспитания (по предметным областям).*

Улучшение и повышение качества образования всегда являлось одной из актуальных проблем не только для нашего государства, но и для всего мирового сообщества. Пути решения этой проблемы связаны с модернизацией содержания образования, организацией всего образовательного процесса, а также глобальным переосмыслением цели и результата образования. Недаром в последние десятилетия в связи с дискуссиями о проблемах и путях модернизации российского образования появляется все больше новых понятий, так или иначе связанных с образованием и воспитанием. Такими понятиями, распространившимися сравнительно недавно, стали понятия «компетентностный подход» и «ключевые компетенции». Активное обращение к ним связано с изменениями, происходящими в современном обществе, которые оказывают непосредственное влияние на образование и на качественные требования, предъявляемые к выпускникам вузов.

К настоящему моменту появилось огромное количество научно-теоретических и методических работ по внедрению компетентностного подхода в образование. По мнению И. П. Мединцевой, например, использование компетентностного подхода в системе высшего профессионального образования направлено на улучшение взаимодействия с рынком труда, повышение конкурентоспособности специалистов, обновление содержания, методологии и соответствующей среды обучения [1].

Говоря о принципах рассматриваемого подхода, мы обратились к одному из положений, предложенных О. Е. Лебедевой, согласно которому содержание образования представляет собой дидактически адаптированный социальный опыт решения познавательных, мировоззренческих, нравственных, политических и иных проблем [2]. В контексте нашей работы решение нравственных проблем является приоритетным, так как понятие нравственности непосредственно связано с понятиями гражданственности, гражданского долга и гражданской культуры [3]. Студентам-международникам, будущим дипломатам, как никому другому, необходимо хорошо понимать и полностью осмыслять те нравственные принципы, без которых невозможно быть полноценной, самодостаточной личностью, а также осознавать свой гражданский долг, без которого служение профессии невозможно. Высокая ответственность, возлагаемая на дипло-

Антонова Е. С. Формирование общекультурных компетенций у студентов-международников // Концепт. – 2014. – Спецвыпуск № 08. – ART 14594. – 0,36 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14594.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

мата, – это основная социальная характеристика данной профессии. Более того, будучи официальным представителем своего государства, дипломат не имеет права на ошибку или даже промедление, так как все его действия будут детально изучены и проанализированы. Именно поэтому острый ум, высокий уровень самоконтроля, выдержка и хладнокровие вместе с обаянием, талантом искусно выражать свои мысли и располагать к себе людей – основные требования к личностным характеристикам и навыкам дипломата.

В Федеральном государственном образовательном стандарте высшего профессионального образования по направлению подготовки «Международные отношения» в требованиях к результатам освоения основных образовательных программ бакалавриата выделены основные компетенции, которыми должен обладать выпускник по направлению подготовки «Международные отношения». По нашему мнению, осознание роли гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (0К-19), готовность принять нравственные обязанности по отношению к окружающей природе, обществу, другим людям и самому себе (ОК-20), знание и понимание гражданских основ будущей профессиональной деятельности (0К-21) являются одними из ключевых компетенций при формировании гражданской и нравственной культуры будущего дипломата и позволяют также говорить о формировании гражданской компетентности личности. Последнее можно определить как совокупность готовности и способностей, позволяющих активно, ответственно и эффективно реализовывать весь комплекс гражданских прав и обязанностей в демократическом обществе, применить свои знания и умения на практике. В условиях современной действительности, когда отсутствуют устоявшиеся демократические традиции, подготовка к профессиональной деятельности означает выработку навыков, с помощью которых каждый сможет реализовать свои личные права и свободы, а также воспитать чувство персональной ответственности.

На Россию сильно влияют все процессы, происходящие в Европе. В течение многих веков Западная Европа была местом многочисленных кровавых войн, ожесточенных религиозных конфликтов, межнациональной вражды. Экономические и политические противоречия существуют и до сих пор, а иногда проявляются довольно остро. За годы «демократических» преобразований был подорван на корню элементарный дух гражданственности. Выросло целое поколение, значительная часть которого считает патриотизм, любовь к Родине и гражданский долг необязательными. Всё это накладывает отпечаток на состояние современного общества. Поэтому в области образования в Европе и в нашей стране происходит ряд существенных преобразований, призванных не допустить морального разложения и падения подрастающего поколения. Один из основных путей решения проблемы современного европейского образования передовая педагогическая общественность видит в развитии гражданского воспитания. Его основная цель состоит в формировании гражданственности как интегративного качества личности, заключающего в себе внутреннюю свободу и уважение к государственной власти, чувство собственного достоинства и дисциплинированности, гармоническое проявление патриотических чувств и культуры межнационального общения.

Иностранный язык объективно является общественной ценностью, поэтому его преподавание на отделении «Международные отношения» обязательно. Интеграционные процессы, происходящие в мире, ведут к сближению стран и народов, поэтому сейчас, как никогда, необходимо, чтобы люди владели иностранными языками. Возросла потребность в изучении иностранных языков, когда международное общение приобрело массовый характер. В связи с переходом на коммуникативное обучение

Антонова Е. С. Формирование общекультурных компетенций у студентов-международников // Концепт. – 2014. – Спецвыпуск № 08. – ART 14594. – 0,36 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14594.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

возросли возможности иностранного языка в решении актуальных задач современного общества в области воспитания подрастающего поколения и в формировании полноценной нравственной личности будущего дипломата. Коммуникативное обучение ориентировано на личность. Оно строится таким образом, что деятельность студентов, их опыт, мировоззрение, учебные и внеучебные интересы и склонности, их чувства не остаются за пределами учебного заведения, а, наоборот, всячески учитываются при организации общения на занятии по иностранному языку [4]. Обучение строится теперь не на прохождении определенных грамматических, лексических или страноведческих тем. У студентов есть возможность обсуждать текущие политические и экономические события, встречи, международные конфликты и сотрудничество на разных уровнях с преподавателями, давая свою оценку тем или иным событиям.

Однако в процессе преподавания иностранного языка возможно не только формирование коммуникативной компетенции для достижения глобальной цели обучения иностранному языку студентов-международников. Как было сказано выше, для будущего дипломата осознание гражданского долга и ответственности перед страной является неотъемлемой частью его профессиональной деятельности. Как же иностранный язык может помочь в формировании этих качеств?

Гражданственность непосредственно связана с нравственными, общечеловеческими принципами и ценностями, а следовательно, с идеей гуманизации, лежащей в основе гуманистического подхода к иноязычному образованию в высшем учебном заведении. Она заключается в «распространении идей гуманизма на содержание, формы и методы обучения; обеспечении образовательным процессом свободного и всестороннего развития личности, ее деятельного участия в жизни общества» [5]. Проблемой гуманизации образования занимались и зарубежные, и отечественные ученые. Она впервые зародилась еще в эпоху Возрождения ввиду того, что центром внимания стал человек. Педагоги-гуманисты ставили задачей воспитать здоровых, жизнедеятельных людей, обладающих многосторонними интересами [6].

Гуманистический подход в принципе направлен на гармоническое развитие личности, на возможность самореализации в обществе, создание всех необходимых для этого условий. Педагог обязан помочь развить весь творческий потенциал студента, который находится в центре образовательной парадигмы. В условиях получения иноязычного образования в вузе студенты-международники непосредственно вовлечены в данную систему, которая предусматривает не только использование общих принципов гуманизации образования, но и учет определенных гуманистических педагогических технологий обучения, которые успешнее всего могут реализовываться в процессе обучения иностранному языку, а также предметам и спецкурсам, обучение которым происходит на иностранном языке [7]. Так, в процессе преподавания практики перевода общественно-политического текста и практики основного иностранного языка студенты-международники не только имеют возможность пополнить свой лексический запас, потренировать навыки работы с текстом, использовать основные переводческие трансформации и дать подробный анализ их использования, но и подготовить ряд проектов, презентаций, докладов по рассматриваемым актуальным темам, выражая свое профессиональное отношение к происходящим событиям, давая им современную оценку применительно к общей политике нашего государства, а также изучить научно-историческую основу того или иного процесса и поделиться своими исследованиями на различных международных конференциях, круглых столах и олимпиадах.

Участие студентов-международников в международных конференциях, круглых столах и олимпиадах с исследованиями, основой для которых стали темы и проблемы,

обсуждаемые на занятиях по иностранному языку, играют важную роль. Студенты ставятся в условия, где они могут раскрыть свой потенциал благодаря активной совместной деятельности и конкретным задачам. Среди позитивных аспектов отмечается поиск студентами объективных данных, с одной стороны, и стремление к толерантности и взаимовыгодному сотрудничеству – с другой. Языковые, географические, политические и другие барьеры преодолеваются с помощью единения студентов в процессе осознания ими ответственности за судьбу своей страны и достижения общих целей.

Возможность студентов раскрыть свой потенциал вне рамок вуза, войти в контакт со своими иностранными сверстниками, деятелями культуры, активное участие в мероприятиях способствуют преодолению страха перед неудачами в освоении учебной программы. Тематика, используемая студентами на выступлениях, очень широкая. Она охватывает разные аспекты: монументальное достояние, культурные традиции, международные конфликты и др.

Организация и участие в таких мероприятиях является воспитательным и образовательным проектом, объединяющим многообразные дисциплины вокруг общей темы. Студенты и их научные руководители выбирают тему, разрабатывают единую программу работы, определяют педагогические методы и подходы. В процессе работы возникает необходимость сотрудничества деятелей образования и культуры, их взаимного доверия, взаимодействия учителей.

Каждый проект, доклад или сообщение уникальны, и потому, как считают их педагоги, не нужно искать модели и придерживаться определенных норм. Нужно искать собственный путь решения тех или других задач, находить новые подходы и методы в работе.

Такого рода проектная деятельность отвечает стремлением молодежи. Она дает возможность развиваться, учиться узнавать что-то новое, находиться в атмосфере взаимного уважения, толерантности и дружбы; позволяет улучшать языковые знания, преодолевать коммуникативные барьеры и общаться с помощью других средств: жестов, звуков, представлений. Это мировосприятие помогает молодежи познавать культурную самобытность не только своей страны, но и Европы и мира в целом.

Главной особенностью воспитания гражданственности студентов-международников является формирование их базовых гражданских качеств. Будущим дипломатам прививается чувство уважения к другому человеку как к партнеру и равному себе, уважение к нормам, правилам, законам, установленным обществом, уважение к себе, к социальным институтам и социальной справедливости, уважение к органам власти. Молодежь учится общаться, слушать и понимать других людей, быть терпимыми, находить консенсус в решении общих проблем.

Подготовка этих проектов успешно решает основные задачи, которые стоят перед гражданским воспитанием в условиях межкультурной интеграции. Они помогают каждому молодому человеку стать самостоятельной личностью, способной адаптироваться в обществе, и содействуют ее всестороннему развитию. В условиях межкультурной интеграции они дают возможность молодым людям осознать культурную самобытность не только своей страны, но и Европы в целом, способствуют европейскому сближению на основе идей гражданственности, воспитывают у них ценностное отношение к культурным традициям и достижениям других народов, развивают культурное сотрудничество со студентами других стран. Именно занятия по иностранному языку и возможность общаться на этом языке с представителями других стран и народов развивают у студентов чувство принадлежности к европейскому содружеству,

Антонова Е. С. Формирование общекультурных компетенций у студентов-международников // Концепт. – 2014. – Спецвыпуск № 08. – ART 14594. – 0,36 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14594.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.

привлекают внимание к актуальным проблемам окружающей среды. Они же учат молодых людей сотрудничать, вести переговоры, решать конфликты, то есть формируют гражданина с активной жизненной позицией.

Освоение этнокультурного опыта способствует осознанию того, что отечественная культура является частью культурного многообразия мира, частью достижений целостного взаимозависимого мира. В контексте гражданского воспитания акцентируется внимание на заложенные в этнических культурах ценности, имеющие прогностическое значение, которое содействует развитию личности, социальному и научно-техническому прогрессу, установке добрососедского сотрудничества на межличностном, государственном и международном уровнях.

Ссылки на источники

1. Мединцева И. П. Компетентностный подход в образовании // Педагогическое мастерство: материалы II междунар. науч. конф. (г. Москва, декабрь 2012 г.). – М.: Буки-Веди, 2012.
2. Лебедев О. Е. Компетентностный подход в образовании // Школьные технологии. – 2004. – № 5. – С. 3–12.
3. Антонова Е. С. Гражданское воспитание в современной школе Франции: дис. ... канд. пед. наук : 13.00.01. – Волгоград, 2009.- – 196 с.
4. Абдрашитова Н. Т., Лисачева Л. В. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков и культур в школе и вузе. – URL: http://conference.osu.ru/assets/files/conf_info/conf2/6.pdf [дата обращения 10.05.2014].
5. Рецкер Я. И. Теория перевода и переводческая практика. – М.: Р. Валент, 2004.
6. Там же.
7. Жмудиков М. С. Некоторые аспекты гуманистического подхода при обучении иностранному языку студентов-международников. – URL: http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/25095/1/zhmudikov_2012_Lang_practice%21%21.pdf [дата обращения 10.05.2014].

Elena Antonova,
Candidate of Pedagogic Sciences, Associate Professor at the chair of foreign languages, Department of History and International Relations, Ryazan State University named after S.A. Esenin, Ryazan
el.antonova@rsu.edu.ru

ISSN 2304-120X

Formation of cultural competence of students of international relations department

Abstract. The author deals with some aspects and peculiarities of the competence approach and ways of formation of cultural competence of students of international relations department. The author defines the most effective methods and ways in teaching foreign languages from the perspective of the competence approach.
Key words: competence approach, cultural competence, teaching foreign languages, civic education.

References

1. Medinceva, I.P. (2012) “Kompetentnostnyj podhod v obrazovanii”, in *Pedagogicheskoe masterstvo: materialy II mezhdunar. nauch. konf. (g. Moskva, dekabr' 2012 g.)*, Buki-Vedi, Moscow (in Russian).
2. Lebedev, O.E. (2004) “Kompetentnostnyj podhod v obrazovanii”, *Shkol'nye tehnologii*, № 5, pp. 3–12 (in Russian).
3. Antonova, E.S. (2009) *Grazhdanskoe vospitanie v sovremennoj shkole Francii: dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.0*1, Volgograd, 196 p. (in Russian).
4. Abdrashitova, N.T. & Lisacheva, L.V. *Aktual'nye problemy prepodavanija inostrannyh jazykov i kul'tur v shkole i vuze*. Available at: http://conference.osu.ru/assets/files/conf_info/conf2/6.pdf [data obrashhenija 10.05.2014] (in Russian).
5. Recker, Ja.I. (2004) *Teorija perevoda i perevodcheskaja praktika*, R. Valent, Moscow (in Russian).
6. Ibid.
7. Zhmudikov, M.S. *Nekotorye aspekty gumanisticheskogo podhoda pri obuchenii inostrannomu jazyku studentov-mezhdunarodnikov*. Available at: http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/25095/1/zhmudikov_2012_Lang_practice%21%21.pdf [data obrashhenija 10.05.2014] (in Russian).

Рекомендовано к публикации:
Горевым П. М., кандидатом педагогических наук, главным редактором журнала «Концепт»